



**MARKTPIRAT**

==== **SPEISEKARTE** ====



# MOIN, UND HERZLICH WILLKOMMEN BEI UNS.

Im MARKTPIRAT reichen sich Tradition und Moderne die Hand. Das beginnt schon beim altherwürdigen Standort sowie unserer modernen Architektur und Inneneinrichtung samt gemütlichem Kamin. Der Mix setzt sich bei unseren Speisen nahtlos fort. Wir kombinieren für unsere Crossover-Küche die besten Rezepte vieler Länder mit ausgesuchten, regionalen Zutaten in Spitzenqualität. Über alles setzen wir unsere persönliche Note. Jeder bei uns im Team arbeitet mit viel Leidenschaft für

seinen Bereich. Wir möchten, dass du dich bei uns rundum wohlfühlst: als dein zweites Speisenzimmer, als herzerwärmender Ort für den Kaffeeklatsch, bei einem ausgiebigen Mittag oder für den Absacker nach der Arbeit. Mit unserem Slow Food schenken wir dir ein Stück Entschleunigung. Willkommen im MARKTPIRAT, einem Ort, der Leib und Seele zusammenhält. Und vieles mehr.

**BEST  
OF...  
EURE LIEBLINGE**

# TOP 8!

## IHR HABT ENTSCHIEDEN

### **BARBEQUEEN ALS DOPPELTES DING**

320 Gramm Beef, doppelt Bacon, doppelt Käse und hausgemachte Burger- und BBQ-Sauce **21,90**

### **CHEESEBURGER**

160 Gramm Beef, Tomate, rote Zwiebel, Käse, hausgemachte Burger-Sauce und Tomaten-Relish **13,90**

### **BRUSCHETTA POMODORO MIT PARMESAN**

Hausgebackenes, frisch gröstetes Brot, nach sizilianischem Rezept, mit Kirschtomaten, roten Zwiebeln, Knoblauch und Basilikum **12,00**

### **SPARERIBS**

Vom Schwein, über mehrere Stunden langsam gegart, mit einer hausgemachten BBQ-Sauce überzogen und mit einer Beilage nach Wahl (siehe Seite 17) **19,90**

### **CURRYWURST**

Unsere Currywurst haben wir gemeinsam mit der Fleischerei Thomsen in Wrohm nach eigener Rezeptur kreiert.

Mit einer Portion Dicke Fritten **12,90**

Extrascharf **2,00**

### **PULLED PORK CHEESE FRIES**

Dicke Fritten, Pulled Pork in hausgemachter BBQ-Sauce, mit Käse gratiniert **15,90**

### **SPAGHETTI BOLOGNESE**

Klassische italienische Bolognese mit Rindfleisch auf hausgemachten Spaghetti **17,90**

### **EITLER COCKEL**

Gemischter Salat mit Rauke, Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte, Rosmarin-Hähnchen und Balsamicodressing **17,90**

# 2 KREATIVE KÖPFE. 3 LECKERE TIPPS.



## THORSTEN EHLERS

**INHABER DES MARKTPIRAT**

„JA, ICH BIN EIN WASCHECHTER DITHMARSCHER JUNG‘. ICH HABE IN ALLER WELT GASTRONOMIE-KONZEPTE STUDIERT. DAS BESTE HABE ICH IN EINER CROSSOVER-KÜCHE MIT REGIONALEN UND INTERNATIONALEN SPEZIALITÄTEN KOMBINIERT. MIT DEM MARKTPIRAT HABE ICH HEIDE EROBERT UND NACH BÜSUM GEBRACHT. DIESE COOLE KOMBINATION AUS CAFÈ, BAR & RESTAURANT FINDET MAN SONST NUR IN SZENE-STÄDTEN.“

### THORSTEN EMPFIEHLT EUCH:

---

#### **ALS STARTER:**

Bruschetta Pomodoro mit Parmesan 12,00 | **DAZU** ein Aperol Spritz 8,00

#### **ZUM SATTWERDEN:**

Köttbullar in kräftiger Rahmsauce mit Kartoffelpüree & kalt gerührten Preiselbeeren 17,00

#### **ZUM GENIESSEN:**

Schokoladen-Malheur mit Vanilleeis und Schlagsahne 9,90 | **DAZU** ein doppelter Espresso 4,90



# CHRISTIAN BRUNN

## BETRIEBSLEITER

„ICH LIEBE ES, FÜR DIE BESTEN ZU ARBEITEN: ALS KÜCHENCHEF BEIM PREMIUM-CATERER BLAUER HUMMER, IM HOTEL 4 JAHRESZEITEN IN HAMBURG, AUF EVENTS MIT TIM MÄLZER ODER STEFFEN HENSSLER ODER BEI DEN EMIRATES. ICH HINTERLASSE GERNE MEINE PERSÖNLICHE, GESCHMACKVOLLE NOTE. ALS BETRIEBSLEITER BEIM MARKTPIRAT IN HEIDE UND BÜSUM HABE ICH MEINEN HEIMATHAFEN GEFUNDEN.“



## CHRISTIAN EMPFIEHLT EUCH:

---

### ALS STARTER:

Rote & Gelbe Bete Carpaccio mit gerösteten Walnüssen, gebackenem Feta & Süßkartoffel aus dem Ofen **14,90**  
**DAZU** ein Glas Pinot Noir **0,2 l 7,00**

### ZUM SATTWERDEN:

Schnitzel Wiener Art mit rustikalen Bratkartoffeln und Gurkensalat **22,50**  
**DAZU** ein Dithmarscher Pils **0,3 l 3,90**

### ZUM GENIESSEN:

Ein Stück Trümmer-Torte **5,00** | **DAZU** ein Espresso **2,80**

# WOCHENGERICHTE

## REGIONAL & SAISONAL

WIR HABEN FÜR DICH JEDE WOCHE NEUE SPEZIALITÄTEN AM START,  
DIE ES NUR FÜR KURZE ZEIT GIBT. BESTE REGIONALE ZUTATEN,  
EXTRA FRISCH UND RAFFINIERT KOMPONIERT.

SPRICH UNS AN ODER SCANNE DEN CODE!



## GELUNGENER START: APERITIF

### HUGO

Limette, Holunderblüte, Sprudel, Prosecco, frische Minze 8,00

### APEROL SPRITZ

Prosecco, Aperol, Sprudel 8,00

### POLLY SPRIZZ (ALKOHOLFREI)

Orange, Polly, Sprudel 8,00

### NEGRONI

Gin, Wermut, Campari 8,00

### LILLET WILD BERRY

Lillet blanc, Schweppes Wild Berry 8,00

### MARTINI ESPRESSO

Vodka, Kahlúa, Espresso, Kaffeebohnen 8,50



## **SALATE**

### **KRAFTMEIER**

Gemischter Salat mit Kernen, Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte und Balsamicodressing **13,90**

### **EITLER GOCKEL**

Gemischter Salat mit Rauke, Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte, Rosmarin-Hähnchen und Balsamicodressing **17,90**

### **ZICKLEIN**

Gemischter Salat mit Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte, gegrilltem Ziegenkäse in Rosmarin-Honig-Marinade und Himbeerdressing **17,90**



### **CAESAR SALAD**

Römersalat, Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte, Parmesandressing, Croûtons und Parmesanhobel **14,50**

#### **WAHLWEISE IN FOLGEN- DEN VARIATIONEN:**

mit Rosmarin-  
Hähnchen **18,50**

mit Spicy Buttermilk  
Chicken **18,50**

mit Black Tiger Garnelen  
**PRO STÜCK 4,00**

## **HAUSGEMACHTE SUPPEN**

### **CHILI CON CARNE**

Mit Schmand, Frühlingszwiebeln & Dinkel-Ciabatta **9,50**

### **TOM KHA KAI**

Mit Chicken, Garnele, Zitronengrass & Kokosmilch **9,90**



### **HAUSGEMACHTE BÜSUMER KRABBENSUPPE**

Mit leichter Cognac-Sahne **10,90**

**EINFACH ZUM GENIESSEN**

## VORSPEISEN & SPEZIALITÄTEN

### BRUSCHETTA POMODORO MIT PARMESAN

Hausgebackenes, frisch geröstetes Brot, nach sizilianischem Rezept, mit Kirschtomaten, roten Zwiebeln, Knoblauch und Basilikum **12,00**

### ROTE & GELBE BETE CARPACCIO

Mit gerösteten Walnüssen, gebackenem Feta & Süßkartoffel aus dem Ofen **14,90**



### DINKEL-CIABATTA

Mit Olivenöl & Sea-Salt-Flakes **6,00** | Mit Hummus & Olivenöl **9,00**

### POMMES DIPPERS MIT DREI SAUCEN DEINER WAHL

(Siehe Seite 17: „Unsere Dips“) **8,90**



### ZWEIERLEI ERDÄPFEL MIT DREIERLEI SAUCEN

Süße Fritten, Dicke Fritten und 3 Saucen nach Wahl (siehe Seite 17: „Unsere Dips“) **12,00**

### BACKKARTOFFEL MARKTPIRAT-STYLE

Mit Kräutercreme und Salatbeilage **10,90** | Wahlweise ...

mit Rosmarin-Hähnchen  
und Zitronen-Mayo **17,90**

mit mediterranem  
Pfannengemüse und  
Guacamole **15,90**

mit Spicy Buttermilk  
Chicken **18,50**

mit Black Tiger Garnelen  
**PRO STÜCK 4,00**

### TEX-MEX FUSION DELIGHT

Dicke Fritten, Jalapeños, Guacamole, Chimichurri, Tomaten Concassée und Hummus **15,90**

### CHILI CHEESE FRIES

Chili Con Carne, Schmand, Dicke Fritten mit Käse gratiniert **15,90**



### PULLED PORK CHEESE FRIES

Dicke Fritten, Pulled Pork in hausgemachter BBQ-Sauce, mit Käse gratiniert **15,90**

# HAUSGEMACHTE PASTA

## ERST WÄHLEN, DANN GENIESSEN:

DAS GEHEIMNIS GUTER PASTA SIND HARTWEIZENGRIESS UND WASSER, ABER AUCH DIE FRISCHE ZUBEREITUNG. DARUM MACHEN WIR UNSERE PASTA FÜR DICH TÄGLICH GANZ FRISCH SELBST. DU KANNST DEIN ESSEN JETZT NACH DEINER GANZ PERSÖNLICHEN VORLIEBE ZUSAMMENSTELLEN.

## WÄHLE DEINE LIEBLINGS-PASTA:



SPAGHETTI



FUSILLI



TAGLIATELLE

## WÄHLE DEINE LIEBLINGS-SAUCE:

### AL ARRABBIATA

Fruchtig-feurige Tomatensauce **13,90**

Mit Meatballs **17,90**

### BOLOGNESE

Klassische italienische Bolognese mit Rindfleisch **17,90**

### AGLIO E OLIO

Scharf, mit frischen Chilis, Olivenöl und Knoblauch **13,90**

Mit Black Tiger Garnelen, **PRO STÜCK 4,00**

### SPINAT

Spinat, Tomate, rote Zwiebeln, Knoblauch & vegane Sahne **15,90**

Mit gegrilltem Lachs **21,50**

Mit Black Tiger Garnelen, **PRO STÜCK 4,00**



**QUALITÄT MADE IN DITHMARSCHEN.**

DIE SATTEN **160 GRAMM** FLEISCH FÜR DIE PATTIES STAMMEN ZU **100 % VON RINDERN AUS NORDDEUTSCHLAND**, TÄGLICH FRISCH VON DER FLEISCHEREI THOMSEN AUS WROHM HANDGEWOLFT UND PUNKTGENAU VON UNS GEBRATEN.

**WÄHLE DEIN BRÖTCHEN:**

**MEHRKORN & SAUERTEIG - OHNE AUFPREIS** | **BRIOCHE** - das besondere Burger-Brötchen **1,50**

Als Low Carb-Variante mit einem kleinen Salat **OHNE AUFPREIS** | Mit Low Carb Bun **2,00**

**BARBEQUEEN ALS DOPPELTES DING**

320 Gramm Beef, doppelt Bacon, doppelt Käse, hausgemachte Burger- & BBQ-Sauce **21,90**

**BARBEQUEEN**

160 Gramm Beef, knusprig gebratener Bacon, Käse, hausgemachte Burger- & BBQ-Sauce **14,90**

**CHEESEBURGER**

160 Gramm Beef, Tomate, rote Zwiebel, Käse, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **13,90**

**HAMBURGER**

160 Gramm Beef, Tomate, rote Zwiebel, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **11,90**

**BRANDSTIFTER**

160 Gramm Beef, scharfe Jalapeños, Frischkäse, eingelegte rote Zwiebeln & hausgemachte Burger-Sauce **15,90**  
Extrascharf **2,00**

**MAFIOSO**

160 Gramm Beef, Mozzarella, Tomaten-Relish, Rauke, getrocknete Tomaten & hausgemachte Burger-Sauce **15,90**

**SCHARFER MEXIKANER**

160 Gramm Beef, Chili Con Carne, Jalapeños, Nachos & Cheddar **17,90**

**HEY**  
ALLE BURGER AUCH  
MIT VEGAN-PATTIE ERHÄLTlich!

**NEU**  
BEI UNS



## BURGER

### WILDER BOCK

160 Gramm Beef, Ziegenkäse, mit hausgemachter Burger-Sauce & Feigensauce **15,90**

### EL CHAPO

160 Gramm Beef, Käse, Guacamole, rote Bete, Jalapeños, Nachos & pikante Käsesauce **15,90**

### BIG KAHUNA

Der Klassiker aus „Pulp Fiction“: 160 Gramm Beef, Käse, gegrillte Ananas, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **15,90**



## BURGER OHNE RINDFLEISCH

### PULLED LAXX

Langsam gegartes Lachsfilet in hausgemachter Teriyaki-BBQ-Sauce mit Wasabi-Aioli **18,90**

### FEDERVIEH II

Hähnchenbrust mit Mozzarella, getrockneten Tomaten & Rauke, hausgemachter Burger-Sauce & Tomaten-Relish **16,90**

### SPICY BUTTERMILK CHICKEN

Gebackene, leicht scharfe Hähnchenbrust, Ananas & Chili-Tomaten-Relish **16,90**

### PULLED PORK

Langsam gegartes Fleisch vom Schwein, mit karamellisierten roten Zwiebeln, Rauke & Senf-Mayo **14,90**



## UPGRADE DEINEN BURGER!

Was packst du? Doppelt? Dreifach? Oder lieber fleischlos oder vegan? Du hast die Wahl, wir die Auswahl!

Jedes extra 160 Gramm  
Beef-Pattie **NUR 5,50**

Hausgemachtes  
Vegan-Pattie **5,50**

Extra Hähnchen **7,00**  
Black Tiger Garnele **4,00**

Extra Käse, Jalapeños  
oder Bacon **2,00**

**MACHT SATT & GLÜCKLICH**

## **VEGETARISCHE & VEGANE BURGER**

### **ALLES IN DITHMARSCHER HANDARBEIT GEFERTIGT.**

DAS BESONDERE UNSERER VEGETARISCHEN UND VEGANEN BURGER: WIR MACHEN DIE GEMÜSE-KARTOFFEL-BRATLINGE SELBST. JEDER UNSERER BURGER WIRD MIT EINEM BRATLING, FRISCHEM SALAT, ROTEN ZWIEBELN, TOMATEN UND UNSERER HAUSGEMACHTEN BURGER-SAUCE GEZAUBERT.

#### **VEGAN: ORIENT-EXPRESS**

Vegan-Pattie, Datteln, Grillgemüse und Mango-Chili-Salsa **16,90**

#### **SOFTER MAFIOSO**

Vegan-Pattie, Mozzarella, Rauke, getrocknete Tomaten, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **15,90**

#### **ROTER TEUFEL**

Vegan-Pattie, Rote Bete, Käse, scharfe Jalapeños, Guacamole & hausgemachte Burger-Sauce **15,90**  
Extrascharf **2,00**

#### **MUFFLON**

Vegan-Pattie, Halloumi-Käse, Grillgemüse, Rauke, hausgemachte Burger-Sauce & BBQ-Sauce **15,90**

**PIMP**

**PACK NOCH WAS DRAUF!**

### **UPGRADE DEINEN BURGER!**

Was packst du? Doppelt? Dreifach? Oder lieber doch mit Fleisch? Du hast die Wahl, wir die Auswahl!

Jedes extra 160 Gramm  
Beef-Pattie **NUR 5,50**

Hausgemachtes  
Vegan-Pattie **5,50**

Extra Hähnchen **7,00**  
Black Tiger Garnele **4,00**

Extra Käse, Jalapeños  
oder Bacon **2,00**



**FLEISCH ISST DEIN GEMÜSE**

## FLEISCH AUS DER REGION

### RUMPSTEAK (DRY AGED, 4 WOCHEN AM KNOCHEN GEREIFT)

250 Gramm vom norddeutschen Weiderind, mit einer Scheibe geröstetem Dinkel-Ciabatta, Kräuterbutter, gebratenen Champignons mit Zwiebeln und einer Beilage nach Wahl (siehe Seite 17) **36,00**

**EXTRA:** Hausgemachte Sauce Béarnaise **5,00**

Mediterranes Pfannengemüse **6,00**

Als Surf & Turf mit Black Tiger Garnele **STÜCK 4,00**

### SCHNITZEL WIENER ART

Vom Schwein, mit rustikalen Bratkartoffeln, Sardellen, Kapern & Gurkensalat **22,50**

**EXTRA:** Gebratene Pilze und Zwiebeln **5,00** | Hausgemachte Sauce Hollandaise **5,00**

Spiegelei **2,00**

**..MMH**  
**DER KLASSIKER**

### SPARERIBS

Vom Schwein, über mehrere Stunden langsam gegart, mit einer würzigen, hausgemachten BBQ-Sauce überzogen und mit einer Beilage nach Wahl (siehe Seite 17). Die saftigen Rippchen sind zart-knusprig. Danach leckst du dir definitiv alle 10 Finger! **19,90**

### KÖTTBULLAR

In kräftiger Rahmsauce mit Kartoffelpüree & kalt gerührten Preiselbeeren **17,00**

**NEU**  
**& HAUSGEMACHT**

## SCHIMANSKI-TELLER

### CURRYWURST

Unsere Currywurst haben wir gemeinsam mit der Fleischerei Thomsen in Wrohm nach eigener Rezeptur kreiert. Diese Wurst gibt es exklusiv nur bei uns. Und die leckere Currysauce ist hausgemacht. Inklusive einer Portion Dicke Fritten, hausgemachtem Krautsalat und Röstzwiebeln **12,90**

**SCHÄRFE NACH WUNSCH:** normal oder scharf **OHNE AUFPREIS**

Extrascharf **2,00**

**NUR  
HIER**  
**EIGENE REZEPTUR**

### LABSKAUS

Mit Kartoffeln, Rote Bete, Spiegelei, Rollmops und Cornichons **19,90**

**EXTRA:** Mit Black Tiger Garnele **STÜCK 4,00**

### BÜSUMER PANNFISCH

Drei verschiedene Fischfilets mit Bratkartoffeln, Senfsauce & kleinem Salat **26,00**

### BACKFISCH

Mit Bratkartoffeln & Remoulade **17,00**

### BLACK TIGER GARNELEN

Fünf gebratene Black Tiger Garnelen, Knoblauch, Chili, Olivenöl und Dinkel-Ciabatta **18,00**

### GEBACKENER TINTENFISCH

Tintenfischtuben halbiert, paniert, gebacken, mit Aioli, Zitrone & Dinkel-Ciabatta **17,00**

### LACHS-PASTA

Gebratenes Lachsfilet auf hausgemachter Pasta, Spinat, Knoblauch, roten Zwiebeln & Kirschtomaten **21,50**

### MATJES HAUSFRAUEN ART

Mit Bratkartoffeln & kleinem Salat **19,90**

### SCHOLLENFILET FINKENWERDER-ART

Mit Speck-Zwiebel-Stippe, kleinem Salat & Bratkartoffeln **26,00**

### HAUSGEMACHTE BÜSUMER KRABBENSUPPE

Mit leichter Cognac-Sahne **10,90**

**..MMH**  
**DER KLASSIKER**

**FISCH**  
**SO FRISCH**  
**WIE DIE KÜSTE**



**UNVERTRÄGLICHKEITEN?** Du hast Fragen zu den Allergenen, dann sprich uns an, wir beraten dich gern.



# VEGANE GERICHTE AUF EINEN BLICK

## HAUSEGEMACHTE SALATE:

**GEMISCHTER BLATTSALAT** mit Kirschtomaten, Gurken, Karotten & Balsamico-Dressing **6,00**

**KRAFTMEIER** mit Kernen, Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte und Balsamicodressing **13,50**

**ZICKLEIN** mit Kresse, Sprossen, Radieschen, Tomate, Gurke, Karotte, gebratenem Sesam-Tofu in Rosmarin-Honig & Himbeerdressing **17,90**

## TOM KHA KAI

Mit Sesam-Räucher-Tofu, Zitronengrass & Kokosmilch **9,90**

**NEU**

BEI UNS

## ZWEIERLEI ERDÄPFEL MIT DREIERLEI SAUCEN

Süße Fritten, Dicke Fritten und 3 Saucen nach Wahl (Chili süß, Guacamole, scharfes Chili-Chutney, vegane Mayo, Ketchup) **12,00**

## PASTA AL ARRABBIATA

Fruchtig-feurige Tomatensauce **13,90**

## PASTA AGLIO E OLIO

Scharf, mit frischen Chilis, Olivenöl & Knoblauch **13,90**

## PASTA SPINAT

Spinat, Tomate, rote Zwiebeln, Knoblauch & vegane Sahne **15,50**

## GEBACKENER BLUMENKOHL AUS DEM OFEN

Auf Hummus mit Olivenöl & Chimichurri **13,90**

**NEU**

BEI UNS

## BURGER ORIENT-EXPRESS

Vegan-Pattie, Datteln, Grillgemüse und Mango-Chili-Salsa **16,90**

## BRUSCHETTA POMODORO

Hausgebackenes, frisch geröstetes Brot, nach sizilianischem Rezept, mit Kirschtomaten, roten Zwiebeln, Knoblauch und Basilikum **12,00**

## ROTE & GELBE BETE CARPACCIO

Mit gerösteten Walnüssen, gebackenem Sesam-Räucher-Tofu & Süßkartoffel aus dem Ofen **14,90**

# FÜR DIE RASSELBANDE

## LACHNUDEL

Fusilli mit fruchtiger Tomatensauce **7,90**

## KICHERFUSILLI

Fusilli mit klassischer italienischer Rinderbolognese mit Rindfleisch **9,90**

## BEEF-BUDDY-BURGER

100 Gramm Beef, Tomate, rote Zwiebel, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **9,90**

## BEEF-CHEESE-BUDDY-BURGER

100 Gramm Beef, Tomate, rote Zwiebel, Käse, hausgemachte Burger-Sauce & Tomaten-Relish **11,90**

## KIKERIKI-BURGER

Hähnchenbrust mit Tomate, Salat, Zwiebeln und leckerer hausgemachter Burger-Sauce auf einem Brioche-Brötchen **12:00**

## FLYING CHICKEN

Hausgemachte Chicken-Nuggets & Dicke Fritten **10,00**

## KUGELRUNDE KÖTTBULLAR

In Rahmsauce mit Kartoffelpüree & kalt gerührten Preiselbeeren **11,00**

## FISCHHAPPEN

Backfisch, Dicke Fritten & Remoulade **14,00**

## RÄUBERTELLER

Besteck und Teller zum Klauen bei den Eltern **KOSTENLOS**



# BEILAGEN

## HAUSGEMACHTE SALATE:

**KRAUTSALAT** aus Dithmarscher Rotkohl und Möhren **5,00**

**GEMISCHTER BLATTSALAT** mit Kirschtomaten, Gurken, Karotten & Balsamico-Dressing **6,00**

**GURKENSALAT** mit weißem Balsamico, Öl & Dill **6,00**

## RUSTIKALE BRATKARTOFFELN NACH MARKTPIRAT-ART

Mit Speck und Zwiebeln, in der Schale gebraten **6,50**

## DICKE FRITTEN

Mit Ketchup und Frittencreme **5,00**

## SÜSSE FRITTEN

Aus Süßkartoffeln, mit Ketchup und Frittencreme **6,90**

## PARMESAN-TRÜFFEL-FRITTEN

Dicke Fritten mit Trüffel & geriebenem Parmesan **7,90**

## BACKKARTOFFEL MARKTPIRAT-STYLE MIT KRÄUTERCREME

Mit Kräuteröl & Parmesan **6,50**

## GEBRATENE CHAMPIGNONS

Mit Zwiebeln, Knoblauch & Kräutern **6,00**

## MEDITERRANES PFANNENGEMÜSE

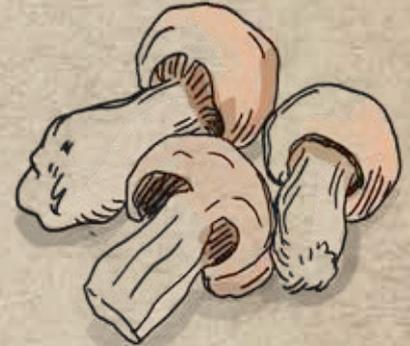
Paprika, Zucchini, Zwiebel, Thymian, Rosmarin, Knoblauch **6,00**

## KARTOFFELPÜRÉE

Aus feinsten regionalen Kartoffeln **5,00**

## UNSERE HAUSGEMACHTEN DIPS & SAUCEN

Aioli, Chili süß, Guacamole, BBQ, scharfes Chili-Chutney, Kräutercreme, Burgersauce, Trüffel-Mayo, Zitronen-Mayo, vegane Mayo **je 2,00** | Ketchup und Frittencreme **1,00** | Hausgemachte Sauce Bernaise **5,00**





**LECKER.**

**IST UNTERTRIEBEN!**



# KRÖNENDER ABSCHLUSS: DESSERT

## AMERICAN CHEESECAKE

Nach original Rezept mit Philadelphia, mitgebracht aus den USA vom Chef persönlich, mit Passionsfruchtsorbet & warmem Beerenkompott **9,90**

## SCHOKOLADEN-MALHEUR

Mit Vanilleeis, Schlagsahne & warmem Beerenkompott **9,90**



## WIEBKES SCHMARRN

Kaiserschmarrn mit warmem Blaubeerompott und Vanilleeis nach Wiebkes Art **9,50**

## DAS WAR NOCH NICHT ALLES!

Schaue dir auch unsere täglich wechselnde, hausgemachte Dessert-Auswahl in der Kühlablage an.

# SCHON GEWUSST?

## UNSERE KONDITOREN

**MEISTER IHRES FACHS!**

ES GIBT IMMER EINEN GUTEN GRUND FÜR KAFFEE UND KUCHEN. CARLO UND JENS SIND UNSERE MEISTER IN DER KONDITOREI. GENIESSE UNSERE HANDGEFERTIGTEN TORTEN UND SWEETS IN GEMÜTLICHER RUNDE MIT FREUNDEN ODER DER FAMILIE. GÖNNE DIR EIN LECKERES STÜCK TORTE ALS ABSCHLUSS NACH EINEM GUTEN ESSEN, ALS KLEINE STÄRKUNG NACH DEM SHOPPING ODER EINEM SPAZIERGANG. IMMER LECKER DAZU: EINE UNSERER KAFFEESPEZIALITÄTEN.

**SCHAUE GERN IN UNSERE TÄGLICH WECHSELNDE AUSLAGE UND ENTDECKE DEINE NEUE LIEBLINGSTORTE.**

- TASSE KAFFEE** <sup>1</sup> 2,50
- BECHER KAFFEE** <sup>1</sup> 3,20
- KÄNNCHEN KAFFEE** <sup>1</sup> 5,00
- CAFÉ CREMA** <sup>1</sup> 3,50
- ESPRESSO** <sup>1</sup> 2,80
- DOPPELTER ESPRESSO** <sup>1</sup> 4,90
- ESPRESSO MACCHIATO** <sup>1</sup> 3,30
- CAPPUCCINO** <sup>1</sup> 3,90
- CAPPUCCINO VENEZIA MIT SAHNE** <sup>1</sup> 4,20
- MILCHKAFFEE** <sup>1</sup> 4,50
- LATTE MACCHIATO** <sup>1</sup> 4,50
- EISKAFFEE MIT SAHNE** <sup>1</sup> 6,00



Aromen nach Wahl: Vanille, Mandel, weiße Schokolade, Zimt, Amaretto, Haselnuss, Spiced Chai, Karamell, Cookie +1,00  
Auf Wunsch erhältst du deinen Kaffee auch entkoffeiniert.  
Als laktosefreie Variante haben wir laktosefreie Milch oder Hafermilch im Angebot **1,50**

## KAKAO & CO.

- KALTER KAKAO** 3,00
- HEISSE DUNKLE SCHOKOLADE MIT SAHNE** 5,00
- HEISSE WEISSE SCHOKOLADE MIT SAHNE** 5,00
- CHAI LATTE** 5,50
- EISSCHOKOLADE MIT SAHNE** 6,00
- TEE MIT FRISCHEM INGWER ODER MINZE** 6,00

# **EIN GESCHENK MIT GESCHMACK!**

**GUTER GESCHMACK STEHT BEI UNS NICHT NUR AUF DER SPEISEKARTE, DU KANNST IHN AUCH EINFACH VERSCHENKEN: MIT EINEM GUTSCHEIN FÜR DEN MARKTPIRAT BEWEIST DU GESCHMACK UND MACHST ZU JEDEM ANLASS GROSSE FREUDE. EINLÖSBAR IN HEIDE UND BÜSUM.**



**MARKTPIRAT**

**WENN GESCHMACK AUF SORTENVIELFALT TRIFFT.**

UNSERE SAMOVA-TEES AUS HAMBURG ZEICHNEN SICH DURCH AUSSERGEWÖHNLICHE, NACHWACHSENDE UND RECYCELBARE ROHSTOFFE BEI UMWELTVERTRÄGLICHEN, SCHONENDEN ANBAU- UND PRODUKTIONSMETHODEN AUS. JEDER EINZELNE TEE VERSPRICHT EINEN GANZ BESONDEREN GENUSS.

**ALLE TEES SERVIEREN WIR DIR IM KÄNNCHEN**

**HIGH DARLING**

Darjeeling aus dem Bio-Teegarten Sungma von den Südhängen des Himalaya. Ein leicht anregender, jahrgangstreuer Second Flush. **6,00**

**ENGLISH BREAKFAST**

Schwarzer Tee aus Indien und Sri Lanka in Bio-Qualität. **6,00**

**LAZY DAZE**

Schwarzer Bio-Earl Grey mit leichter Frische durch Zitronenschale und Bergamotte-Öl. Aus China und der Region Darjeeling in Indien. **6,00**

**GARDEN PARTY**

Bio-Früchtetee mit Apfel und exotischen Kostbarkeiten wie Ananas und Gojibeeren. Krauseminze, Lemongrass und Blumenblüten runden das Geschmackserlebnis ab. **6,00**

**JASMINE GREEN**

Grüner Tee mit leichtem Aroma und dem Duft echter Bio-Jasminblüten. **6,00**

**TEAM SPIRIT**

Grüner Tee mit Lemongrass und weißem Tee, Karottenflocken, Jatoba, Orangenschalen, Süßholzwurzel, Ginkgoblättern, Pfefferminze, Färberdistelblüten, Ringelblumenblüten, Hibiscus und indischem Basilikum. Aus Darjeeling in Indien. **6,00**

# TEA TIME

---

## **STRAIGHT FORWARD**

Erstklassiger Assam mit einem kräftigen Aroma, aus kontrolliert biologischem Anbau. **6,00**

## **HEIDI`S DELIGHT**

Kräuter-Tee mit Frauenmantelkraut, Zitronenmelisse, Pfefferminzblättern, Rosmarin, Färberdistel und Kornblumen, aus kontrolliert biologischem Anbau. **6,00**

## **SPACE COOKIE**

Bio-Chai-Mix mit feinsten Kakaoschale, Fenchel, Ingwer, Süßholzwurzel, Anis, Zimt, Kardamom, Pfeffer und Gewürznelke, aus kontrolliert biologischem Anbau. **6,00**

## **GIN SOUL**

Fein-herber Kräuter-Tee mit Wacholderbeeren, Lemongrass, Zimt, Zitronenschale, Koriander, Piment, Lavendel und Rosenblüten. **6,00**

## **ISTANBUL NIGHTS**

Schwarzer Ceylon-Tee und Darjeeling mit Minze und orientalischen Gewürzen, aus kontrolliert biologischem Anbau. **6,00**

## **ORANGE SAFARI**

Bio-Rooibos mit echten Vanillestücken, Saflorblütenblättern und natürlichen Aromen. **6,00**

## **MAYBE BABY**

Bio-Früchtetee mit Hibiscusblüten, Sultaninen, Rote Bete-Würfeln, Ananaswürfeln, Apfelstücken, Karottenflocken, Hagebutte, Süßholzwurzel und Erdbeerstücken. **6,00**

## **LOW RIDER**

Grüner Tee aus China, aus kontrolliert biologischem Anbau. **6,00**



samova

**DEICHLIMO KOLA** <sup>1,3</sup> 0,33 | 3,90  
**DEICHLIMO KOLA ZUCKERFREI** <sup>1,3,4</sup> 0,33 | 3,90  
**ORIGINAL SPEZI** <sup>1,3</sup> 0,33 | 3,90  
**DEICHLIMO HOLUNDER** 0,33 | 3,90  
**DEICHLIMO** Zitrone ODER Orange 0,33 | 3,90



**VIVA CON AGUA** laut oder leise 0,33 | / 0,75 | 3,80 / 7,00  
**STACHELBERRY** Saure Bio-Stachelbeerschorle aus regionaler Herstellung 0,33 | 4,80  
**VITAMALZ** 0,33 | 3,80

**HAUSGEMACHTER EISTEE** Zitrone 0,5 | 6,00  
**HAUSGEMACHTER DURSTLÖSCHER** Frisch und selbstgemixt 0,5 | 6,00  
Unsere heutige Geschmacksrichtung findest du auf der Tageskarte.



**THOMAS HENRY TONIC WATER** <sup>2,5,8</sup> 0,2 | 3,80  
**THOMAS HENRY SPICY GINGER** <sup>2,6</sup> 0,2 | 3,80  
**THOMAS HENRY GINGER ALE** <sup>2</sup> 0,2 | 3,80  
**THOMAS HENRY BITTER LEMON** <sup>2,5,6</sup> 0,2 | 3,80  
**FEVER TREE INDIAN TONIC** <sup>8</sup> 0,2 | 5,00  
**RED BULL** <sup>1</sup> 0,2 | Dose 5,00

**GRANINI-SÄFTE** 0,3 | / 0,5 | 4,00 / 6,00  
Apfel klar, Apfel naturtrüb, Orange, Johannisbeere, Multi-Vitamin, Kirsche, Banane, Pfirsich, Maracuja, Ananas, Rhabarber, KiBa, Cranberry

**GRANINI-SAFT-SCHORLE** 0,3 | / 0,5 | 3,80 / 5,30  
Alle Säfte sind auch als Schorle erhältlich.

## BIER VOM FASS

---

**DITHMARSCHER** 0,3 l / 0,5 l 3,90 / 5,90

**DITHMARSCHER NATURTRÜB** 0,3 l / 0,5 l 3,90 / 5,90

**DITHMARSCHER DUNKEL** 0,3 l / 0,5 l 3,90 / 5,90

## BIER AUS DER FLASCHE

---

**BAYREUTHER HELL** 0,3 l / 0,5 l 4,10 / 6,10

**MAISEL'S WEISSE** 0,5 l 6,40

**ALSTERWASSER** 0,3 l / 0,5 l 3,90 / 5,90

**AKTIONSBIER DES MONATS** 0,3 l / 0,5 l PREIS AUF NACHFRAGE

**DITHMARSCHER ALKOHOLFREI** 0,33 l 3,90

**MAISEL'S WEISSE ALKOHOLFREI** 0,5 l 6,40

---

### AKTIONSBIER DES MONATS

---

SPRICH UNS AN ODER SCHAU IN DIE TAGESKARTE.

PROST!



**KLARE****SCHIMMELREITER AQUAVIT** 2 cl 3,00**LINIE AQUAVIT** 2 cl 3,00**HELBINGS KÜMMEL** 2 cl 3,00**OLDESLOER WEIZENKORN** 2 cl 3,00**VODKA****WINDSPIEL VODKA BARREL AGED POTATOE** 2 cl 7,00**ABSOLUT** 2 cl 4,50**TEQUILA****JOSE CUERVO SILVER** 2 cl 4,50**JOSE CUERVO GOLD** 2 cl 5,00**SIERRA MILENARIO REPOSADO 100% AGAVE** 2 cl 6,00**RUM****RON VARADERO** 7 Jahre 4 cl 6,50**PLANTATION TRINIDAD** 13 Jahre 4 cl 10,50**RON ZACAPA XO CENTENARIO** 23 Jahre 4 cl 13,50**GIN****BOMBAY SAPPHIRE LONDON DRY GIN** 40% Vol. 4 cl 7,00**TANQUERAY LONDON DRY GIN** 47,3% Vol. 4 cl 6,00**HENDRICK'S SCOTTISH DRY GIN** 44% Vol. 4 cl 8,00**MONKEY 47 SCHWARZWALD DRY GIN** 47% Vol. 4 cl 9,00**GIN SUL ALTONAER DRY GIN** 43% Vol. 4 cl 8,00**KNUT HANSEN DRY GIN AUS HAMBURG LOKSTEDT** 42% Vol. 4 cl 8,00**KNUT HANSEN ALKOHOLFREI AUS HAMBURG LOKSTEDT** 0,0% Vol. 4 cl 7,00**WINDSPIEL PREMIUM DRY GIN** 47% Vol. 4 cl 8,00**WINDSPIEL NAVY STRENGTH GIN** 57% Vol. 4 cl 9,00**WINDSPIEL PREMIUM DRY GIN RESERVE** 49,7% Vol. 4 cl 13,00

# SPIRITS

---

## WHISKEY

**TULLAMORE DEW IRISH WHISKEY** 4 cl 7,00

**CANADIAN CLUB** 4 cl 7,00

**JIM BEAM KENTUCKY STRAIGHT BOURBON** 4 cl 7,00

**JACK DANIEL'S TENNESSEE** 4 cl 7,50

**WOODFORD RESERVE KENTUCKY STRAIGHT BOURBON** 4 cl 8,00

**OBAN SINGLE MALT WHISKY** 4 cl 9,00

**SLYRS SINGLE MALT WHISKY VOM SCHLIERSEE AUS BAYERN** 4 cl 9,50

## LIKÖRE

**SAMBUCA** 2 cl 3,00

**FRANGELICO** 2 cl 3,00

**JÄGERMEISTER** 2 cl 3,00

**AVERNA** 2 cl 3,00

**BAILEYS AUF EIS** 4 cl 6,00

**RAMAZZOTTI AUF EIS** 4 cl 6,00

**LIKÖR 43** 4 cl 6,00

## BRÄNDE LANTENHAMMER BRÄNDE AUS DEN OBERBAYERISCHEN ALPEN

**HASELNUSS** 2 cl 6,00

**OBSTLER** 2 cl 6,00

**WILLIAMS** 2 cl 6,00

**MIRABELLE** 2 cl 6,00

**ZWETSCHGE** 2 cl 6,00

## GRAPPA AUS DER DISTELLERIA MARZADRO IN ITALIEN

**TRADIZIONALE** 2 cl 3,50

**LE DICIOOTTO LUNE** 2 cl 4,50

**CHARDONNAY** 2 cl 5,50

**AMARONE** 2 cl 5,50

**COLA-KORN** 4 cl / 0,2 l 6,00

**COLA-RUM 3 JAHRE** 4 cl / 0,2 l 7,00

**VODKA-LEMON** 4 cl / 0,2 l 7,00

**VODKA-RED BULL** 4 cl / 0,2 l 8,00

**LIKÖR 43 MIT MILCH** 4 cl / 0,2 l 8,00

**GIN TONIC** mit Tanqueray London Dry 4 cl / 0,2 l 8,00

**GIN TONIC** mit Bombay Sapphire 4 cl / 0,2 l 9,00

**GIN TONIC** mit Windspiel / Monkey 47 / Gin Sul / Hendrick's Gin 4 cl / 0,2 l 11,00

**GIN TONIC** wahlweise mit THOMAS HENRY oder FEVER-TREE INDIAN TONIC WATER 2,00

**0,5 L****ALKOHOLFREIE COCKTAILS**

**MINT-TONIC** Frische Minze, Zucker, Zitrone, Tonic Water 7,00

**HOLUNDERBLÜTE** Ingwer, Holunder, Ginger Ale 7,00

**IPANEMA** Frische Minze, Zucker, frische Limette, Ginger Ale 7,00

**CAIPIMARA** Frische Limette, brauner Rohrzucker, Mango, Maracuja 7,00

**SAFER SEX ON THE BEACH** Grenadine, Zitrone, Pfirsich, Cranberry, Ananas 7,00

**KEVIN LIGHT** Melone, Mandel, Zitrone, Orange, Ananas 7,00

**CLASSIC COCKTAILS**

**OLD FASHIONED** Four Roses Bourbon, Angostura, Zucker, Soda, Orange, Zitrone 8,00

**ESPRESSO MARTINI** Absolut Vodka, Kaffeeликör auf Eis 8,00

**GIN FIZZ** Tanqueray London Dry Gin, Zucker, Zitrone, Soda 8,00

**COSMOPOLITAN** Vodka, Cointreau, Limette, Cranberry 8,00

**SCANDINAVIAN MULE** Absolut Vodka, Limette, Spicy Ginger, Gurke 8,00

**MUNICH MULE** Bombay Sapphire London Dry Gin, Limette, Spicy Ginger, Gurke 8,00

0,5 L

## FANCY DRINKS

---

**PIÑA COLADA** Ron Varadero Rum 3 Jahre, Sahne, Kokossirup, Ananassaft **10,00**

**CAIPIRINHA** Cachaça, frische Limette, brauner Rohrzucker **10,00**

**CUBA LIBRE** Ron Varadero Rum 3 Jahre, frische Limette, Cola **10,00**

**TEQUILA SUNRISE** Jose Cuervo Silver Tequila, Zitronensaft, Grenadine, Orangensaft **10,00**

**MOJITO KLASSIK** Ron Varadero Rum 3 Jahre, brauner Rohrzucker, frische Limette & Minze, Soda **10,00**

**GOLDJUNGE** Likör 43, Ron Varadero Rum 3 Jahre, Passionsfrucht, Orange, frische Limette, Karamell **11,00**

### SWIMMING POOL

Ron Varadero Rum 3 Jahre, Vodka, Kokossirup, Sahne, Blue Curaçao, Ananassaft **11,00**

### LONG ISLAND ICE TEA

Jose Cuervo Silver Tequila, Ron Varadero Rum 3 Jahre, Bombay Sapphire Gin, Triple Sec, Vodka, Zitronensaft, Cola **12,00**

### KEVINS MELON PIRATE (MARKTPIRAT-EDITION)

Vodka, Melonenlikör, Mandelsirup, Zitronensaft, Orangensaft, Ananassaft **11,00**

### SEX ON THE BEACH

Vodka, Grenadine, Pfirsichlikör, Zitronensaft, Ananassaft, Cranberrysaft **11,00**

### MAI TAI

Ron Varadero Rum 3, 5, 7 Jahre, Rum hochprozentig, Amaretto, Triple Sec, Apricot Brandy, Mandelsirup, Zitronensaft, Ananassaft **12,00**

### SINGAPORE SLING

Bombay Sap. Gin, D.O.M. Benedictine, Cointreau, Cherry Heering, Grenadine, Angostura, Zitronensaft, Ananassaft **12,00**



# WEISSWEINE

## **GRAUER BURGUNDER „MARKTPIRAT-EDITION“, TROCKEN**

Weingut Bauer, Pfalz, Deutschland. Grauer Burgunder, rau wie die Nordsee bei einer frischen Brise, passt perfekt zu Leichtmatrosen und Nordsee-Deerns. Volle Kraft voraus mit fruchtigen Aromen, die an Birne, Trockenobst, Rosinen, Ananas und Zitrusfrüchte erinnern.

Flaschenwein **0,75 | 22,00** / Offener Wein **0,2 | 6,20**



## **WEISSBURGUNDER, TROCKEN**

Weingut Tesch, Nahe, Deutschland. Erfrischend spritzig – ein Wein für die geselligen Momente im MARKTPIRAT.

Flaschenwein **0,75 | 20,00** / Offener Wein **0,2 | 6,00**

## **SAUVIGNON BLANC, TROCKEN**

Peth-Wetz, Rheinhessen, trocken. Kein Allerwelts-Sauvignon: spannend und saftig, mit einem mineralischen Bouquet von leichten Ananas- und Melonen-Noten.

Flaschenwein **0,75 | 25,00** / Offener Wein **0,2 | 7,00**

## **CHARDONNAY, HALBTROCKEN**

Hahn, Pfalz, Deutschland. Was? Halbtrocken? Ja, halbtrocken! Der Chardonnay begeistert mit exotischem Bouquet, in dem sich feinfruchtige Noten von Maracuja und Mandeln finden – mit einem unwiderstehlichen Schmelz.

Flaschenwein **0,75 | 25,00** / Offener Wein **0,2 | 7,00**

## **GRÜNER VELTLINER „MUSCHELKALK“, TROCKEN**

Gmeinböck, Weinviertel, Österreich. Der Winzer nennt seinen Veltliner trinkanimierend!

Das können wir nur bestätigen. Ein Wein, der Spaß macht, und zum zweiten Glas einlädt.

Flaschenwein **1 | 25,00** / Offener Wein **0,2 | 6,00**

## **RIESLING „WACKEN-EDITION“, TROCKEN**

Full Metal Wine, Nahe, Deutschland. Louder Than Hell – ein rassiger Riesling mit fruchtigen Auszügen.

Flaschenwein **0,75 | 25,00** / Offener Wein **0,2 | 7,00**





## ROTWEINE

---

### **CABERNET SAUVIGNON, TROCKEN**

Vignerons de Catalan, Languedoc, Frankreich. Tiefrot in der Farbe und mit einem schönen Volumen ausgestattet. Eine gute Wahl zu unseren Burgern. Offener Wein **0,2 l 6,00**

### **MERLOT, TROCKEN**

Bauer, Pfalz, Deutschland. Weich und vollmundig am Gaumen. Mit einer unglaublichen Fruchtigkeit und Saftigkeit ist er ein wunderbarer Begleiter zu unseren Steaks und Burgern. Flaschenwein **0,75 l 23,00** / Offener Wein **0,2 l 7,00**



### **PRIMITIVO „ANATROCCOLO“, TROCKEN**

Camivini, Apulien, Italien. Perfekte Harmonie aus Kraft und Eleganz, köstliche Aromen von vollreifen Süßkirschen und getrockneten Früchten wie Datteln, Feigen und Rosinen. Ein Wein für jede Gelegenheit. Flaschenwein **0,75 l 23,00** / Offener Wein **0,2 l 7,00**

## ROSÉWEIN

---

### **PINOT NOIR „JUST ROSÉ“, TROCKEN**

Weingut Bauer, Pfalz, Deutschland. Das Motto dieses Rosés ist „Always enjoy life“. Martin Bauer sagt über seinen Rosé, dass er immer ein perfekter Begleiter ist. Fruchtiges Aroma mit Nuancen von Zitrusfrüchten. Dieser typische Spätburgunder Rosé hat einen feinen Duft nach Erdbeeren und Pfirsich. Ein leichter, junger Wein. Flaschenwein **0,75 l 23,00** / Offener Wein **0,2 l 7,00**

## PROSECCO

---

### **VINICOLA SERENA**

Prosecco Spumante DOCG **0,75 l 19,00** / Prosecco Frizzante DOC **0,2 FL 5,90**

Prosecco Spumante DOCG **0,1 Glas 3,50**

<sup>1</sup> koffeinhaltig, <sup>2</sup> mit Säuerungsmittel, <sup>3</sup> mit Farbstoff, <sup>4</sup> mit Süßungsmittel, <sup>5</sup> mit Antioxidationsmittel, <sup>6</sup> mit Stabilisatoren, <sup>7</sup> mit Konservierungsmittel, <sup>8</sup> chininhaltig. Alle Preise in Euro (€)

**WIR SIND TÄGLICH  
FÜR DICH DA!**

**HEIDE**

**DIREKT AM MARKTPLATZ  
GIBT'S UNS AUCH**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

**MO – SO: 11:30 – 23 UHR**

(KÜCHE BIS 22 UHR GEÖFFNET)

**WWW.MARKTPIRAT.DE**

NEUES GIBT'S AUCH BEI

